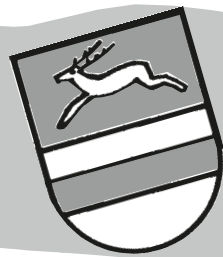


Ortsnachrichten ETTENKIRCH



Herausgeber: Ortsverwaltung 88048 Ettenkirch, Tel. 07541/203 55380, ortsverwaltung.ettenkirch@friedrichshafen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Ortsvorsteher Achim Baumeister o.V.i.A.

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Freitag, 04. September 2026

Nummer 36



ÖFFNUNGSZEITEN

DER ORTSVERWALTUNG ETTENKIRCH

Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten!

Das Rathaus Ettenkirch ist in der kommenden Woche wie folgt geöffnet:

vormittags:

Montag – Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

nachmittags:

Montag: 14:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers

Nach telefonischer **Voranmeldung**.



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Annahmestelle für Rentenanträge

Die Ortsverwaltung ist erster Ansprechpartner, um Rentenanträge aufzunehmen oder Kontenklärungen durchzuführen. Nach dem Ausfüllen wird der Antrag direkt von der Ortsverwaltung an die Deutsche Rentenversicherung weitergeleitet.

Sie benötigen Unterstützung beim Ausfüllen der Anträge, dann vereinbaren Sie einen Termin mit Petra Hücking
Tel.: 07541-20355381 oder per
Email: p.huecking@friedrichshafen.de

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Ortsverwaltung keine Rentenberatung durchführen kann.

Hierfür wenden Sie sich direkt an die „Deutsche Rentenversicherung“ unter 0721-8250.

Asiatische Tigermücke: Funde bitte melden



Die Asiatische Tigermücke wurde inzwischen auch in Friedrichshafen nachgewiesen. Aktuell wurden zwar noch keine etablierten Populationen gemeldet. Vereinzelt Funde wurden bisher nur im Zeppe lindorf festgestellt.

Um die Bevölkerung zu informieren und für das Thema zu sensibilisieren, verteilt die Stadt Friedrichshafen im bisher betroffenen Gebiet Informationsflyer. Um Mückenstiche zu vermeiden, helfen Mückensprays, die die Inhaltsstoffe DEET oder Icaridin enthalten, zuverlässig. Damit sich die Tigermücke nicht weiter ausbreitet, können alle Bürgerinnen und Bürger mithelfen. Besonders wichtig ist es, mögliche Brutstätten zu vermeiden und auffällige Mücken frühzeitig zu melden.

Die Asiatische Tigermücke braucht kleine Wasseransammlungen, um sich fortzupflanzen. Deshalb sollten mögliche Brutstätten im Garten, auf dem Balkon oder im Hof möglichst vermieden werden. Dazu gehören zum Beispiel: Gießkannen und andere Gefäße mit Wasser, Regentonnen, Entwässerungsrinnen, Hofgullys, offene Zäunrohre oder Untersetzer von Blumentöpfen.

Generell sollten Wasseransammlungen verschlossen, regelmäßig entleert, beseitigt oder von vornherein vermieden werden. Ohne geeignete Brutstätten kann sich die Asiatische Tigermücke vor Ort nicht dauerhaft ansiedeln.

Wie erkennt man die Asiatische Tigermücke?

Die Asiatische Tigermücke ist kleiner als ein 1-Cent-Stück und vor allem tagsüber aktiv. Typisch ist ein auffälliger silberweißer Streifen, der sich mittig über den Kopf und das Halsschild bis zum Flügelansatz zieht. Der übrige Körper ist überwiegend schwarz.

Auch an den Beinen ist die Tigermücke gut zu erkennen: Die letzten fünf Segmente der Hinterbeine tragen jeweils einen Ring aus weißen Schuppen. Das letzte Segment ist vollständig weiß beschuppt. Die Spitzen der Taster, die neben dem Stechrüssel zu den Mundwerkzeugen gehören, sind ebenfalls weiß.

Asiatische Tigermücke melden

Wer eine oder mehrere auffällige Asiatische Tigermücken entdeckt, sollte diese zur Früherkennung möglichst schnell melden. Bitte fügen Sie der Meldung ein Foto der Mücke bei. **Meldung per E-Mail an die Kommunale Aktionsgemeinschaft zur Bekämpfung der Schnakenplage e. V. (KABS)**

tigermuecke@kabsev.de.

Bei Fragen hilft auch die Stadt Friedrichshafen weiter unter **Amt für Bürgerservice, Sicherheit und Ordnung**,

Telefon: 07541 203-52120,

E-Mail: oeffentliche.sicherheit@friedrichshafen.de.

Wasserentnahme aus Flüssen, Bächen und Seen bleibt verboten

Das seit Ende Mai geltende Wasserentnahmeverbot für Oberflächengewässer im Bodenseekreis wird vorerst bis zum 15. Oktober 2026 verlängert. Weiterhin verboten bleibt damit das Abpumpen von Wasser aus Fließgewässern wie Bächen, Flüssen und Triebwerkskanälen sowie aus Weihern und Seen, sowohl im Rahmen des Gemeingebrauchs als auch zur Bewässerung landwirtschaftlicher Flächen. Vom Verbot ausgenommen sind Entnahmen aus dem Bodensee und dem Grundwasser im genehmigten Umfang sowie für das Tränken von Vieh.

In den Gewässern des Bodenseekreises treten bereits seit dem Frühjahr extrem niedrige Wasserstände auf. Zahlreiche Gewässer sind inzwischen ausgetrocknet oder führen nur noch Restwasser in einzelnen Gumpen. Hinzu kommen durch die langanhaltende Hitze hohe Wassertemperaturen und niedrige Sauerstoffgehalte, die die Situation für Wasserlebewesen zusätzlich verschärfen.

Schauer und Gewitter können die Niedrigwasserlage zwar kurzfristig und örtlich entspannen. Für eine nachhaltige Erholung wären jedoch über einen längeren Zeitraum flächendeckende und ergiebige Niederschläge nötig. Die aktuellen Wetterprognosen lassen dies nicht erwarten. Das Landratsamt geht deshalb davon aus, dass die Niedrigwassersituation in den oberirdischen Gewässern im Kreisgebiet weiter anhalten wird. Das Entnahmeverbot umfasst daher auch das Schöpfen mit Handgefäßen wie Gießkannen und Eimern.

Das Austrocknen von Gewässern kann für die dort lebenden Tiere und Pflanzen schwerwiegende Folgen haben und Lebensräume dauerhaft beeinträchtigen. Wer das Verbot in dieser kritischen Situation ignoriert, muss mit einem Bußgeld von bis zu 10.000 Euro rechnen.

Ausnahmen bleiben in Einzelfällen möglich

Sollten sich die Wasserstände nachhaltig verbessern, kann die Allgemeinverfügung gegebenenfalls vorzeitig aufgehoben werden. Unabhängig davon besteht die Möglichkeit, bei der unteren Wasserbehörde Ausnahmen vom Entnahmeverbot zu beantragen. Dies war in den vergangenen Wochen an einzelnen Gewässern, insbesondere an der Argen, für kurze Zeiträume möglich. Voraussetzung dafür waren punktuelle Niederschläge im jeweiligen Einzugsgebiet und ein dadurch vorübergehend ausreichendes Wasserdargebot.

Bei Niedrigwasser auch auf Wassersport verzichten

Auch Wassersport kann Gewässer und ihre Tierwelt bei Niedrigwasser zusätzlich belasten. Das Amt für Wasser- und Bodenschutz hat deshalb mit Kanu-Verleihern in der Region vereinbart, bei Wassermangel keine Touren anzubieten. Niedrige Wasserstände führen zudem zu häufigen Grundberührungen und erschweren das Be-

fahren der Gewässer. Die Wasserbehörde bittet daher auch private Paddlerinnen und Paddler, bei Niedrigwasser auf geeignete andere Gewässer auszuweichen.

Die verlängerte Allgemeinverfügung ist online unter <https://www.bodenseekreis.de/politik-verwaltung/bekanntmachungen/> zu finden. Sie ist mit den Landkreisen Ravensburg und Biberach abgestimmt.



Der Nonnenbach am 5. August 2026.

Foto: Landratsamt Bodenseekreis

Tag des offenen Denkmals: 70 Jahre Rathaus am Adenauerplatz

Am Sonntag, 13. September öffnen am Tag des offenen Denkmals, der unter dem Motto „NetzWERKE: Denkmale & Infrastruktur“ steht, das Rathaus am Adenauerplatz, der Hafenbahnhof, das Schauhaus im Zeppelinort und die Mühle in Ittenhausen ihre Türen.

70 Jahre Rathaus am Adenauerplatz

Friedrichshafen feiert das Jubiläum des Rathauses am Tag des offenen Denkmals. Oberbürgermeister Simon Blümcke und weitere Tourguides öffnen für Interessierte die Türen zum OB-Büro, zum Kleinen und Großen Sitzungssaal und geben Einblicke in die Architektur und die Geschichte des Rathauses und seinen „Bewohnern“.

Die Führungen finden jeweils zur vollen Stunde um 10 Uhr, 11 Uhr, 12 Uhr und 14 Uhr statt und dauern rund 30 Minuten. Bei einer hohen Nachfrage gibt es einen zusätzlichen Rundgang um 15 Uhr. Die Führungen sind barrierefrei. Wer teilnehmen will, muss sich bis Donnerstag, 10. September unter www.friedrichshafen.de/anmeldung-denkmaltag anmelden. Die Platzvergabe erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Das Rathaus galt bereits zur Bauzeit als Abschluss der durch die Luftangriffe des 2. Weltkrieges großflächig zerstörten Innenstadt Friedrichshafens. Am 23. September 1956 wurde es mit einem eindrucksvoll gestalteten Festakt der Öffentlichkeit übergeben. Gebaut wurde das Rathaus nach Plänen von Wilhelm Tiedje und Ludwig H. Kresse als Ergebnis eines Architektenwettbewerbes von 1953, der ausdrücklich eine „knappe, zeitgemäße“ Architektur gefordert hatte. Das Rathaus, mit seinen vielen Ausstattungsdetails aus der Bauzeit, ist bis heute ein Beispiel für den zugleich bescheidenen wie selbstbewussten Charakter der Aufbauarchitektur um die Mitte der Fünfziger Jahre.

Der Hafenbahnhof – Mobilität, Architektur, Museum

Der markante Hafenbahnhof von 1933 ist ein typisches Bauwerk der Neuen Sachlichkeit. Im Zweiten Weltkrieg schwer beschädigt und von der Deutschen Bundesbahn in den 1950er-Jahren wieder aufgebaut, wurde er 1987 unter Denkmalschutz gestellt. Die Stadt Friedrichshafen erwarb dieses markante architektonische Wahrzeichen und baute es bis 1996 zum Zeppelin Museum um.

Um 13 Uhr startet die einstündige kostenlose Führung. Treffpunkt für die Führung ist die Eingangshalle des Zeppelin Museums in der Seestraße 22. Die Führung ist nicht barrierefrei. Wer teilnehmen möchte, muss sich bis Freitag, 11. September, 12 Uhr unter angebote@zeppelin-museum.de anmelden. Weitere Infos unter www.zeppelin-museum.de. Geöffnet ist das Zeppelin Museum von 9 bis 17 Uhr (mit Ticket).

Schauhaus im Zeppelindorf

Das denkmalgeschützte Wohnhaus aus der Gründerzeit der Zeppelinindustrie vermittelt anhand von originalgetreuen Wohnräumen, wie Arbeiterfamilien vor 100 Jahren im Zeppelindorf gelebt haben. Die Kurzführungen laden zu einem Rundgang ein. Im Selbstversorgergarten erzählen Zeitzeugen Geschichten und es sind Fotos aus dem Zeppelindorf und der Umgebung zu sehen.

Das Schauhaus am König-Wilhelm-Platz 12 ist von 12 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Um 13 Uhr und 14.30 Uhr werden Führungen angeboten. Von 12.30 Uhr bis 16.30 Uhr können Interessierte am Mitmachstisch „Webteppich – Gemeinsam Netzwerke knüpfen“ teilnehmen. Anmeldungen zu den Führungen sind nur vor Ort möglich. Die Zahl der Teilnehmenden pro Führung ist auf zwölf Personen begrenzt. Das Gebäude ist nicht barrierefrei. Alle Infos gibt es auch unter www.zeppelin-museum.de.

Mühle in Ittenhausen – Energieverteilung im Wandel – Energie zum Anfassen

Die Mühle Ittenhausen ist ein lebendiger Ort der Geschichte, Energie und des Genusses. Bei den Führungen wird die Entwicklung der Energiegewinnung, von früher bis morgen, vorgestellt. Daneben zeigt sie sich als Genussmühle. Ein Ort zum Probieren, Erleben und Mitnehmen: feine Weine, Espresso, handgefertigte Keramik, traditionell gebackenes Brot sowie feine Kuchen.

Geöffnet ist die Mühle in der Rotachstraße 1 unter der Friedenslinde von 11 Uhr bis 17 Uhr. Bei Bedarf werden Führungen von 30 Minuten Dauer angeboten. Die Organisatoren bitten darum, dass Interessierte möglichst zu Fuß oder mit dem Fahrrad kommen. Parkplätze stehen an der Rotachhalle Ailingen, Leonie-Fürst-Straße 6, zur Verfügung. Veranstalter sind die Mühle Ittenhausen, die Wasserwerkstatt e. V. und das Karl-Maybach-Gymnasium. Fragen können per E-Mail an hallo@muehle-ittenhausen.de gerichtet werden.

Alle Veranstaltungen in Friedrichshafen im Rahmen des „Tag des offenen Denkmals“ finden Interessierte unter www.friedrichshafen.de/denkmaltag.

Weitere Informationen und Veranstaltungsorte zum Tag des offenen Denkmals gibt es unter www.bodenseekreis.de/denkmaltag.



Das Rathaus am Adenauerplatz. (Foto: Stadt Friedrichshafen)

**MITTEILUNGEN
INFORMATIONEN****Kinder- und Jugendtreff
in der Ludwig-Roos-Halle****Öffnungszeiten**

Mittwochs von 15.00 – 18.00 Uhr, außerhalb der Ferien

Miriam Knöpfler, Amt für Soziales, Familie und Jugend.
m.knoepfler@friedrichshafen.de

**Gelungenes
Kunstprojekt
zum Jubiläum**

Zahlreiche bunte Schilder zieren den öffentlichen Raum. Dahinter steckt die Kinderstiftung Bodensee, die bereits auf 15 Jahre Wirken zurückblickt.

Anlässlich ihres 15-jährigen Bestehens hat die Kinderstiftung Bodensee ein besonderes Kunstprojekt ins Leben gerufen: Im gesamten Bodenseekreis stehen derzeit bunt gestaltete Schilder, die von Kindern und Jugendlichen entworfen wurden. Jedes Schild ist einzigartig und macht auf eine wichtige Botschaft aufmerksam: **Kinder haben Rechte.** Bei der Entstehung der Kunstwerke haben einige Schulen und pädagogische Einrichtungen aus dem Bodenseekreis mitgewirkt. Gefördert wird das Projekt durch die Deutsche Stiftung Engagement und Ehrenamt. Insgesamt beteiligen sich 15 Kommunen an der Aktion und präsentieren die Kunstwerke an öffentlichen Orten. Die Kinderstiftung Bodensee setzt sich seit 2011 für mehr Chancengerechtigkeit und die Förderung von Kindern und Jugendlichen in der Region ein.

Die Schilder sollen möglichst bis zum **Tag der Kinderrechte am 20. November 2026** sichtbar bleiben und immer wieder Anlass für Gespräche über die Belange junger Menschen geben. Weitere Informationen zur Kinderstiftung und ihren Angeboten gibt es unter www.kinderstiftung-bodensee.de. Dort findet sich auch einen Link, der einen Überblick der gestalteten Schilder für dieses Jubiläumsprojekt bietet.

**ORTSBÜCHEREI
ETTENKIRCH**

Die Bücherei ist **mittwochs von 16 – 19 Uhr** geöffnet.
Telefon (07541) 203-55395

**MÜLLENTSORGUNG
ETTENKIRCH****Nächste Abfuhr im Stadtteil Ettenkirch****Bioabfall**

Montag, 07.09.2026



Polizei Tel. 110
Feuerwehr, Erste Hilfe, Rettungsdienst Tel. 112

Störungsdienst Strom und Erdgas
 Stadtwerke am See GmbH & Co. KG 0800 - 5053333

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Bereitschaftsdienst für Friedrichshafen

DRK Friedrichshafen Krankentransport 07541 -19222

docdirekt.de — digitale Anlaufstelle der 116117

Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden

Zahnärztlicher Notdienst 0761-12012000

Notdienste der Apotheken www.lak-bw.de

Samstag, 05.09.2026

Bären-Apotheke Markdorf
 Bahnhofstr. 18, 88677 Markdorf
 Tel.: 07544 - 84 00
 von Sa, 05.09.2026, 08:30 bis So, 06.09.2026, 08:30

Sonntag, 06.09.2026

Rathaus-Apotheke Immenstaad
 Hauptstr. 28, 88090 Immenstaad
 Tel.: 07545 - 13 55
 von So, 06.09.2026, 08:30 bis Mo, 07.09.2026, 08:30

Da sich die Notdienste kurzfristig ändern können, sind die Angaben unverbindlich.



Blinden- und
Sehbehindertenverband
Württemberg e.V. (BSVW)



Einladung zur Vortragsreihe „Leben mit Sehbehinderung“

Der Blinden- und Sehbehindertenverband Württemberg e. V. lädt zu einer Veranstaltungsreihe unter dem Motto „Leben mit Sehbehinderung“ ein. Die Veranstaltungen finden digital über Zoom und telefonisch statt.

Nachlassende Sehkraft tritt oft unerwartet ein und stellt die Betroffenen, aber auch Angehörige und Freunde vor große Fragen und Herausforderungen. Mit der Vortragsreihe möchten wir diesem Personenkreis Informationen und Hilfestellungen geben, wie ein selbstständiges und selbstbestimmtes Leben trotz Sehbehinderung möglich ist.

Termine im Herbst:

09.09.2026 | 19:00 Uhr

Thema: Glaukom, Referent: Herr Dr. Stephan Munkwitz, Augenarzt

14.10.2026 | 19:00 Uhr

Thema: Antrag gestellt – und dann?

Ein Wegweiser durch das Antragsverfahren im Teilhaberecht

Referentinnen: Frau Jezek & Frau Hernández Escobar, EUTB

11.11.2026 | 18:00 Uhr

Thema: Blindheit und Sehbehinderung bei der Einstufung in einen Pflegegrad

Referentin: Mitarbeiterin des Medizinischen Dienstes Baden-Württemberg

Teilnahme per Zoom oder Telefon

Link zum Beitreten des Zoom-Meetings:

<https://us06web.zoom.us/j/85858293801>

Schnelleinwahl per Telefon:

+49 695 0500952,,85858293801# Deutschland

+49 695 0502596,,85858293801# Deutschland

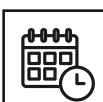
Meeting-ID: 858 5829 3801

Bitte melden Sie sich aus organisatorischen Gründen für die Teilnehmerliste bei unserer Verbandsgeschäftsstelle unter 0711 21060-0 oder per E-Mail vgs@bsv-wuerttemberg.de an. Die Zugangsdaten zur jeweiligen Veranstaltung erhalten Sie vor der Veranstaltung zusätzlich per E-Mail.

Blinden- und Sehbehindertenverband Württemberg e. V.

Lange Straße 3, 70173 Stuttgart

<https://www.bsv-wuerttemberg.de/>



VERANSTALTUNGEN

WAS · WANN · WO

Tag des offenen Heizungskellers: Gastgeber:innen gesucht

Wie kann klimafreundliches Heizen im eigenen Zuhause funktionieren? Beim Tag des offenen

Heizungskellers **am Samstag, 21. November 2026**, öffnen Menschen ihre Heizungskeller und zeigen ihre Lösungen.

FriedrichshafenZero sucht Gastgeber:innen in Friedrichshafen, die ihre Erfahrungen teilen und interessierten Besucher:innen ihre Wärmeversorgung zeigen möchten.

Ob Wärmepumpe oder andere klimafreundliche Lösungen – gefragt sind praktische Erfahrungen aus dem echten Leben.
Technische Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Interesse? Anmeldung und weitere Informationen unter friedrichshafenzero.de/tag-des-offenen-heizungskellers

Gäste für die Betreuungsgruppen für Menschen mit Demenz

Das Deutsche Rote Kreuz Kreisverband Bodenseekreis e.V. bietet in Friedrichshafen Betreuungsgruppen für Menschen mit Demenz an. Aktuell sind freie Plätze verfügbar. Betroffene können hier wöchentlich einen geselligen Gruppen-Nachmittag erleben, bei dem auf die individuellen Bedürfnisse eingegangen wird, während die Angehörigen Entlastung erfahren. Es wird ein Fahrdienst angeboten und ab dem Pflegegrad 1 ist eine Kostenübernahme durch die Pflegekasse möglich.

Für unser Angebot sind wir fortlaufend auf der Suche nach Unterstützung im Fahrdienst, der Mitarbeit und der Gruppenleitung.

Ihr Ansprechpartner:

Armin Baur, Fachstelle Demenz

07541 – 504126



Katholischer Frauenbund Ettenkirch

Einladung zum Kinoabend

Am Donnerstag, den 24. September 2026 um 19:00 Uhr
lädt der Frauenbund Ettenkirch zum Kinoabend ins KITT nach Tettnang ein.

Titel des Films: „Calle Málaga“

Regie: Maryam Touzani

Eintritt: 6,00 Euro



Handlung:

María Ángeles (Carmen Maura), 79, ist tief verwurzelt im spanischen Viertel von Tanger. Ihre Wohnung in der Calle Málaga – voller Erinnerungen, Blumen und antiker Schätze – ist ihr ganzer Stolz. Vom Balkon aus beobachtet sie das bunte Treiben der Stadt – ruhig, zufrieden, in ihrer eigenen Welt. Doch als ihre Tochter Clara die Wohnung verkaufen will, gerät alles ins Wanken. Statt ins Seniorenheim zu ziehen, stellt sich María Ángeles quer.

Mit Witz, List und Herz kämpft sie um ihr Zuhause. Überraschend findet sie dabei neue Nähe, Lebenslust und eine Liebe, die sie längst verloren glaubte.

Alle Frauen, auch Männer sind herzlich eingeladen.
Wir bilden Fahrgemeinschaften an der Ludwig-Roos-Halle und treffen uns um 18:20 Uhr.
Über zahlreiche Teilnahme freut sich das Frauenbundteam.

Einschulung unserer neuen Erstklässler 2026

In diesem Schuljahr werden unsere neuen Erstklässler am **Freitag, den 18. September 2026** eingeschult.
Die Einschulungsfeier beginnt mit einem ökumenischen Gottesdienst um **09:00 Uhr** in der Ludwig-Roos-Halle.

Wir bitten die Eltern, den Kindern während der Feier, Schultüte und Schulranzen abzunehmen.

Das Programm der Schule beginnt dann nahtlos um 09:30 Uhr. Die neuen Erstklässler erleben danach ihre erste Schulstunde mit ihrer jeweiligen Klassenlehrerin und den Kindern der Klasse. Diese Feier endet, mit dem Fototermin der lokalen Presse, um ca. 11:30 Uhr.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien noch erholsame Ferientage.

Zusammen mit meinem Kollegium freue ich mich auf eine vertrauensvolle und fröhliche Zusammenarbeit im neuen Schuljahr.

Martin Müller-Schöll
Schulleitung



KIRCHLICHE NACHRICHTEN TERMINE UND BERICHTE



Seelsorgeeinheit Ailingen, Ettenkirch,
Oberteuringen

**Katholische Seelsorgeeinheit IV
Ailingen-Ettenkirch-Oberteuringen**
Pfarrer Reinhard Hangst

Tel. 07546/5276

E-Mail: Reinhard.Hangst@drs.de

Gemeindereferentin Julia Willers

Büro: 07541/603394-2 (donnerstags 15-16:45 Uhr)

Mobil: 0160/99529891

E-Mail: Julia.Willers@drs.de

web: <https://se-aeto.drs.de>

Pfarramt St. Petrus und Paulus Ettenkirch:

Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp

Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541-603394-0

Mail: StPetrusundPaulus.Ettenkirch@drs.de

Pfarramt St. Johannes Baptist Ailingen

Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541/603394-0

Email: StJohannesBaptist.ailingen@drs.de

Montag

08:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag

08:30 – 12:00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Katja Binz

Pfarramt St. Martinus Oberteuringen

St.-Martin-Platz 4, Tel. 07546/5276

Email: stmartin.oberteuringen@drs.de

Dienstag

14:30 – 17:00 Uhr

Freitag

8:30 – 11:30 Uhr

Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp u. Michaela Bieser

St. Petrus und Paulus, Ettenkirch

Sonntag, 06. September, 23. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Eucharistiefeier

(† Gebhard u. Sofie Nassal; † Marianne Brändle)

Samstag, 12. September

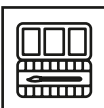
18:00 Uhr Eucharistiefeier

St. Johannes Baptist, Ailingen

Samstag, 05. September

11:00 Uhr Tauffeier für das Kind Emilia Gorzalka

18:00 Uhr Eucharistiefeier



AUS DEN SCHULEN INFORMATIONEN UND BERICHTE



Liebe Eltern, liebe Kinder unserer Grundschule

Wir starten bald gemeinsam in ein neues Schuljahr. Folgende Informationen sind wichtig:

Schulbeginn nach den Sommerferien für die Klassen 2-4 ist am **Montag, den 14. September 2026.**

Wir treffen uns um **08:15 Uhr** in der Schule und gehen zum gemeinsamen Eröffnungsgottesdienst in die Kirche, zu dem auch die Eltern herzlich eingeladen sind.

Anschließend findet Unterricht statt bis **11:55 Uhr.**

Ab Dienstag (1. Schulwoche) gilt der neue Stundenplan auch mit Mittagsunterricht am Donnerstag und Mensaessen. Denken Sie bitte an die Vorbestellung des Essens (12 Tage vorher). *Für ein Essen nach den Sommerferien unbedingt bis allerspätestens 03.09.2026 vorbestellen.*

Das AG-Angebot und die reguläre Betreuung starten ab **Montag, 28.09.2026.** Sie erhalten dazu nähere Informationen inklusive den Anmeldebögen in den ersten Schultagen.

Trotzdem ist unser Betreuungsteam bereits ab **Montag, 14.09.2026, ab 7:00 Uhr vor dem Unterricht und bis 16:00 Uhr nach dem Unterricht**, für Ihre Kinder da. Sollten Sie Betreuungsbedarf haben, so ist es **zwingend erforderlich**, dies bitte für die ersten zwei Wochen individuell **bei uns anzumelden.**

Per Mail betreuung@gs-fn-ettenkirch.de oder telefonisch Frau Kibler, 07546-9178121 oder 07541/203-56322

Donnerstag, 10. September

08:30 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 13. September, 24. Sonntag im Jahreskreis

08:30 Uhr Eucharistiefeier

St. Martinus, Oberteuringen**Freitag, 04. September**

08:00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 05. September

13:00 Uhr Trauung von Max Bürzle und Katrin Sailer

Sonntag, 06. September, 23. Sonntag im Jahreskreis

08:30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 11. September

08:00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 12. September

16:00 Uhr Trauung von Adrian Alf und Maria Serebrjakov

Sonntag, 13. September, 24. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Eucharistiefeier

Ministrantendienst**Sonntag, 06. September**

10:00 Uhr Gruppe C

Samstag, 12. September

18:00 Uhr Gruppe D

MITTEILUNGEN**Aus unserer Seelsorgeeinheit****Schrifttexte****Sonntag, 06. September, 23. Sonntag im Jahreskreis**

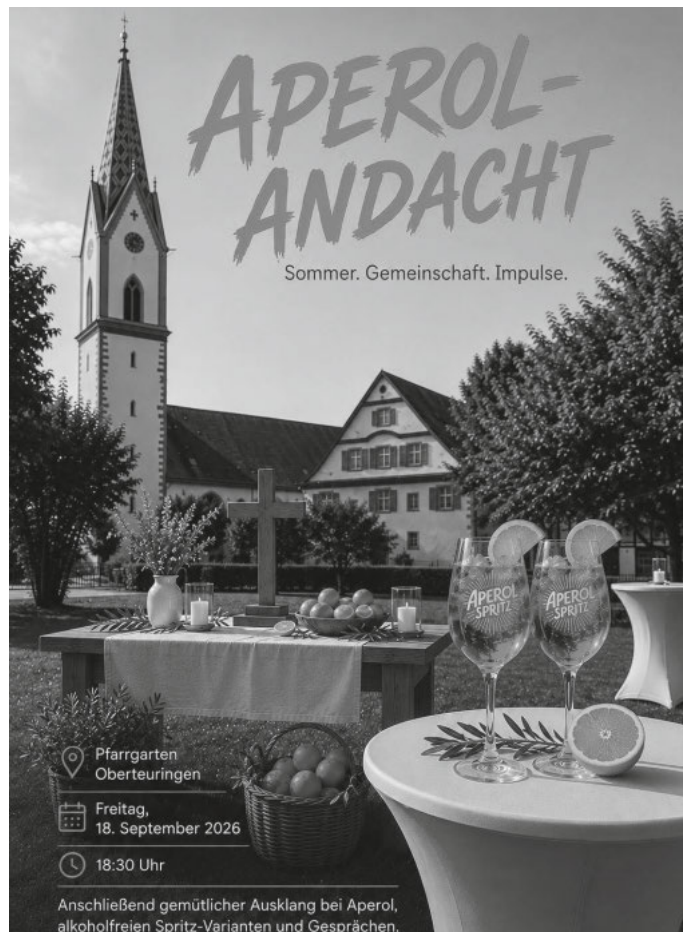
Ll: Ez 33, 7-9; Lll: Röm 13, 8-10; Ev: Mt 18, 15-20

Dienstag, 08. September, Mariä Geburt

L: Mt 5, 1-4a oder Röm 8, 28-30; Ev: Mt 1, 1-16.18-23

Sonntag, 13. September, 24. Sonntag im Jahreskreis

Ll: Sir 27, 30-28,7 (27,33-28,9); Lll: Röm 14, 7-9; Ev: Mt 18, 21-35

Kollekte zum Welttag der sozialen Kommunikationsmittel – 13. September


APEROL-ANDACHT
Sommer. Gemeinschaft. Impulse.

 Pfarrgarten Oberteuringen

 Freitag, 18. September 2026

 18:30 Uhr

Anschließend gemütlicher Ausklang bei Aperol, alkoholfreien Spritz-Varianten und Gesprächen.

*Silberne – Goldene – Diamantene – Eiserne – Gnaden - Hochzeit***Seelsorgeeinheit Ailingen-Ettenkirch-Oberteuringen****Segensfeier für Jubelpaare**

Alle Ehepaare aus unserer Seelsorgeeinheit, die in diesem Jahr ein Ehejubiläum hatten oder noch haben, laden wir zu diesem Dankgottesdienst herzlich ein.

Am **Samstag, 3. Oktober 2026 um 10:00 Uhr** wollen wir gemeinsam mit Ihnen und Ihren Familien diesen besonderen Gottesdienst in der **Pfarrkirche St. Martinus in Oberteuringen** feiern.

Sprechen Sie uns auch gerne an, wenn Sie an Ihrem Jubelfest einen eigenen Gottesdienst oder eine Andacht feiern möchten.

*Silberne – Goldene – Diamantene – Eiserne – Gnaden - Hochzeit***Pfarrbüros der Seelsorgeeinheit****Öffnungszeiten während der Urlaubszeit:****KW 32 – KW 37**

Ailingen/Ettenkirch: Montags von 8:30 Uhr – 11:30 Uhr

Donnerstags von 8:30 Uhr – 10:30 Uhr

Oberteuringen: Dienstags von 8:30 Uhr – 11:30 Uhr

Freitags von 8:30 Uhr – 11:30 Uhr

Was sonst noch interessiert**Aktuelle Kursangebote und Veranstaltungen der katholischen Erwachsenenbildung:**

Anmeldung und weitere Infos: wenn nicht anders angegeben, unter 07541/ 3786072, info@keb-fn.de oder www.keb-fn.de

**Evangelische Kirchengemeinde Ailingen****Evangelische Kirchengemeinde Seeregion Friedrichshafen****Pfarramt Ailingen-Oberteuringen****Pfarrerin Sylvia Nölke**

Telefon: 07546/924396, Grubenäckerstr. 13, 88094 Oberteuringen

Mail: sylvia.noelke@elkw.de**Bankverbindung: Sparkasse Bodensee,**

Konto-Nr. IBAN DE11 6905 0001 0020 1012 42

Das Pfarrbüro ist, bis zur Neubesetzung, nicht besetzt. Vertretung hat das zentrale Gemeindebüro, Scheffelstr. 56 in 88045 Friedrichshafen übernommen. Das Büro ist in den Ferientagen dienstags, mittwochs und donnerstags von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Telefonisch erreichen Sie die Sekretärin unter 07541/21308 oder per Mail: moni.reitz-hehl@elkw.de

Sprechzeiten mit der Pfarrerin nach telefonischer Vereinbarung
Pfarrerin Nölke ist noch bis einschließlich 13. September in Urlaub. Die Vertretung hat ebenfalls das zentrale Gemeindebüro in Friedrichshafen übernommen.

Kontakt: siehe oben**Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung:**

Diakonische Beratungsstelle,
Scheffelstr. 37, Tel. 07541/950180

Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke der Diakonie

Katharinenstr. 16, Tel. 07541/950180

Bücherei:

Nach jedem Gottesdienst und nach jeder Veranstaltung im Gemeindezentrum besteht die Möglichkeit, Bücher auszuleihen

Telefonseelsorge: 0800 - 111 0 111 (gratis, 24 h am Tag)**Die Gottesdienste während der Sommerferien****Sonntag, 06. September 14. Sonntag nach Trinitatis**

09:30 Uhr Sommerferien-Gottesdienst mit Abendmahl in der Schlosskirche (Pfr. Reimar Krauß)

10:00 Uhr Gottesdienst im Klinikum, kath. Kom. Feier

Sonntag, 13. September 15. Sonntag nach Trinitatis

- 09:30 Uhr Gottesdienst in der Schlosskirche
(Dekan Dr. Martin Hauff)
- 09:30 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche (Pfr. Reimar Krauß)
- 10:00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche in Ailingen
(Pfr. i. R. Ernst Eyrich)
- 10:00 Uhr Gottesdienst im Klinikum, kath. Kom. Feier
- 11:00 Uhr Gottesdienst in der Bonhoefferkirche
(Pfr. Reimar Krauß)

Weitere Termine und Informationen:**Die Gruppen und Kreise pausieren während der Sommerferien!****Erinnerungscafé auf dem Ailingen Friedhof - weitere Termine**

Wenn Sie allein sind und niedergeschlagen, Sie Begegnung und Austausch suchen, laden wir Sie herzlich ein im Erinnerungscafé auf dem Ailingen Friedhof, bei einer Tasse Kaffee ins Gespräch zu kommen. Wir möchten den Ort der Trauer zu einem Ort der Begegnung machen. Danach ist das Erinnerungscafé in den Sommermonaten einmal im Monat, jeweils samstags zur gleichen Zeit, bei trockenem Wetter vor Ort – eine kleine Auszeit mit der Möglichkeit, ins Gespräch zu kommen und sich zu erinnern.

Weiterer Termin:**• Samstag, 19.09.2026**

Bei Fragen oder Unklarheiten melden Sie sich gerne im Pfarramt bei Pfarrerin Nölke unter 07546 924396 oder sylvia.noelke@elkw.de

Liebe Gemeindeglieder,**Das Pfarrbüro in Ailingen ist nun nicht mehr besetzt!**

Die Vertretung übernimmt das Gemeindebüro in der Scheffelstraße 56, Friedrichshafen. Bitte wenden Sie sich mit Ihren Anliegen dorthin.

Sie erreichen das Gemeindebüro telefonisch unter:

07541 21308 und per E-Mail an: moni.reitz-hehl@elkw.de

Für alle seelsorgerlichen Anliegen bin ich selbstverständlich weiterhin gerne für Sie da!

Sie erreichen mich telefonisch unter: 07546 924396 oder per E-Mail an: sylvia.noelke@elkw.de

Wir bemühen uns, den Übergang so reibungslos wie möglich zu gestalten, und danken Ihnen herzlich für Ihre Geduld und Ihr Verständnis.

Ihre Pfarrerin Sylvia Nölke

Ein wichtiger Heimsieg nach einer kämpferischen Leistung! 💧

Zwei Spiele – zwei Siege – 10:3 Tore!

Ein rundum erfolgreicher Spieltag für den SV Ettenkirch. ❤️❤️

Ein Dorf. Eine Liebe. Ein Verein. ●○

⚽ Stuttgarter Kickers Fußballcamp 2026 beim SV Ettenkirch ●○
Drei unvergessliche Tage voller Fußball, Teamgeist und jeder Menge Spaß liegen hinter uns! 🏆🌟

Trotz der sommerlichen Hitze wurde im Rotwildpark mit vollem Einsatz trainiert, gelacht und gekickt. Die großartige Stimmung bei allen Kindern, Trainern und Helfern hat das Camp zu einem echten Highlight gemacht! 🙌⚽

Ein herzliches Dankeschön an die Trainer der Stuttgarter Kickers sowie an alle Helfer, die dieses Camp möglich gemacht haben. Wir freuen uns schon auf das nächste Mal! ❤️❤️



VEREINSBERICHTE

SPORT UND FREIZEIT



Sportverein Ettenkirch e.V.

Doppelspieltag beim SV Ettenkirch

Ein erfolgreicher Spieltag für den SV Ettenkirch! Beide Mannschaften konnten ihre Spiele gegen den SC Bürgermoos für sich entscheiden. 🙌⚽

🔴 Zweite Mannschaft: Deutlicher 8:2-Erfolg

Unsere zweite Mannschaft zeigte vor allem in der zweiten Halbzeit eine starke Leistung und setzte sich am Ende deutlich mit 8:2 durch. Nach einer zunächst ausgeglicheneren Partie drehte der SVE nach der Pause richtig auf und belohnte sich mit zahlreichen Treffern. Mit viel Einsatz, Spielfreude und einer starken Offensive wurde der Sieg letztlich souverän nach Hause gebracht. ●○

🔴 Erste Mannschaft: 2:1 im umkämpften Duell

Anschließend entwickelte sich bei der ersten Mannschaft ein intensives und umkämpftes Spiel. Beide Teams schenkten sich nichts und kämpften um jeden Ball.

Unsere Jungs bewiesen jedoch die nötige Moral und Durchsetzungsstärke und konnten die Partie am Ende mit 2:1 für sich entscheiden.

Heimspiel

Sonntag, 06.09.2026

SV Ettenkirch II : FV Langenargen II

13:00 Uhr

SV Ettenkirch I : FV Langenargen I

15.00 Uhr



SV Ettenkirch 1984 | Team I Kreisliga B4 | Team II Reserve Kreisliga B4

Im Internet: www.svettenkirch.de | Auf Facebook: SV Ettenkirch – Fußball | Auf Instagram: [sv_ettenkirch_fussball](https://www.instagram.com/sv_ettenkirch_fussball)

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Ortsvorsteher Achim Baumeister



kalkulator.primo-stockach.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-,
Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.
Einfach direkt online und ohne Vorwissen
mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.

MEERESFISCH, OBST UND GEMÜSE DER SAISON: FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE, KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA, RADICCHIO-APFEL-TRAUBEN-SALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE

4 Sardellenfilets,
eingelegt in Salz (Gläschen)
2 EL Kapern, abgetropft
1 ½ Knoblauchzehen, geschält
½ Bund Petersilie, gewaschen
¼ Zitrone, davon der Saft
5 – 6 EL Olivenöl
2 Prisen Oregano (Streudose)
Salz, Pfeffer
4 Doradenfilets mit Haut,
entgrätet
1 EL Olivenöl
3 EL Butter

2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA

800 g grüne Bohnen, fadenlose
Sorte, geputzt
1 Topf Salzwasser
30 g Butter



2 große Schalotten, geschält,
fein gehackt
150 g Ricotta
4 EL geriebener Parmesan
2 Eier
Salz, Pfeffer
Mehl zum Binden
Öl zu Frittieren

3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

1 Kopf Radicchio-Salat, geputzt,
gewaschen
2 – 3 Handvoll frische Trauben,
gewaschen, halbiert
DRESSING
3 EL Traubenkernöl
2 EL Balsamico-Essig, hell
½ TL Senf
1 TL Ahornsirup
Salz, Pfeffer aus der Mühle

ZUBEREITUNG

1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE:

Sardellenfilets für die TUNKE waschen, wenn nötig, auch entgräten. Zusammen mit Kapern, Knoblauch und Petersilie fein hacken. Zitronensaft, Öl und Oregano hinzufügen, gut verrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. DORADENFILETS: Die Fischhaut mit einem Messer jeweils 4 Mal schräg einschneiden. In einer beschichteten Pfanne das Öl erhitzen und die Fischfilets auf der Hautseite braten. Nach ca. 9 – 10 Min. mit Salz/ Pfeffer würzen. Filets umdrehen. Die Butter mit in die Pfanne geben und Doradenfilets 1 – 2 Min. weitergaren – immer wieder mit der Butter aus der Pfanne beträufeln. Mit der Tunke und den Bohnen-Krapfen auf 4 Tellern anrichten

2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA:

Bohnen waschen, in 2 cm breite Stücke schneiden und in Salzwasser ca. 15 - 20 Min. garen. Abgießen. Butter in einem Topf schmelzen, Schalotten darin goldgelb anbraten. Bohnen dazugeben und ca. 15 Min. mitdünsten, Topf zur Seite stellen, erkalten lassen. Ricotta mit dem Mixstab cremig rühren. Parmesan, erkaltete Bohnen und Eier hinzufügen, von Hand verrühren. Abschmecken mit Salz/ Pfeffer. Nun Mehl einrühren – nur so viel, dass sich die Masse bindet. Reichlich Öl in der Fritteuse oder einer Pfanne erhitzen. Aus dem Bohnen-Ricotta-Eier-Mix mit einem Esslöffel kleine Krapfen formen und im heißen Öl von allen Seiten ausbacken. Sobald die Krapfen eine goldgelbe Farbe haben, mit einem Schaumlöffel herausnehmen. Auf Küchenpapier abtropfen lassen. Heiß servieren.

3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

Den Radicchio-Strunk (bitter!) mit dem Messer keilförmig entfernen und Radicchioblätter in mundgerechte Stücke zupfen. Für das DRESSING alle Zutaten gut verrühren. Radicchio, Apfel und Trauben in einer Schüssel mischen, auf 4 Salattellern anrichten, Dressing darüber träufeln.

INFO & TIPPS

Das Fleisch der Dorade ist mager und schmeckt mild. Der Mittelmeerfisch besitzt relativ viele Gräten. Deshalb die Doradenfilets am besten küchenfertig und entgrätet im Fischfachgeschäft oder an der Fischtheke kaufen. Wer keine Dorade bekommt, kann den Fisch in unserem Rezept durch Zanderfilet austauschen, dann aber auf der Hautseite nur ca. 4 – 5 Min. braten. Ricotta lässt sich durch Mascarpone oder Frischkäse (Doppelrahmstoffe) ersetzen. Radicchio enthält wertvolle Bitterstoffe, Vitamine sowie Ballaststoffe (Freilanderte: Juli – Oktober).

Wir suchen:

Mitarbeiter Produktion (m/w/d)

- Kundenauftragsfertigung
- SMD/THT
- Lager

Interessiert? Alle wichtigen Informationen erhalten Sie über den nebenstehenden QR-Code.

IHSE GmbH ■ Benzstraße 1 ■ 88094 Oberteuringen
www.ihse.de ■ karriere@ihse.de ■ +49 7546 9248-918




Besuchen Sie unsere große Garagentor-Ausstellung!

Hausmesse Tore & Antriebe

Freitag, 18. September, von 10:00 bis 17:00 Uhr
Samstag, 19. September, von 10:00 bis 17:00 Uhr

- Messepreise für Neutore und kostenlose Fachberatung
- Sonderangebote bei Lager- & Ausstellungstoren



Kipptorstraße 1 – 3
Ortsteil Aach-Linz
88630 Pfullendorf
Telefon: 07552 2602-0

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1...

**MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE
WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG**

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen:	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
Geschäftspapiere:	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
Werbemittel:	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
Private Drucksachen:	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

SEEDOMIZIL

RADOLFZELL AM BODENSEE

Wir bauen in begehrter Wohnlage seenahe Eigentumswohnungen am Rande der Altstadt. Es entsteht ein ansprechendes Wohnensemble mit drei modern geplanten Gebäuden mit klassischen 2- bis 5-Zimmerwohnungen sowie drei Gebäuden mit betreuten Seniorenwohnungen.

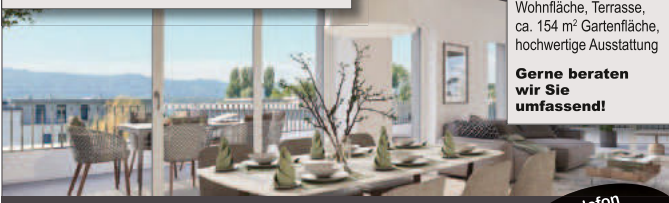
Schnell sein lohnt sich!

zum Beispiel:

- 3-Zimmer-Wohnung, Penthouse, Wohnfläche ca. 116 m², Balkon, hochwertige Ausstattung oder
- 4-Zimmer-Wohnung, EG, ca. 102,76 m² Wohnfläche, Terrasse, ca. 154 m² Gartenfläche, hochwertige Ausstattung

Gerne beraten wir Sie umfassend!

VERKAUFSSTART



SEEDOMIZIL RADOLFZELL
Seedomizil Radolfzell GmbH
Josef-Bosch-Straße 9, 78315 Radolfzell
www.schweizer-immobilien-service.de

Telefon
07732 890 30 70

Hofladen-Spezialitäten

über 70 Produkte - immer gut zum kleinen Preis

- ♦ Bodensee-Äpfel „Elstar“, frisch vom Baum
- ♦ Zwetschgen, 1. Klasse, Presenta ♦ Hausmacher Wurstspezialitäten
- ♦ Schinken ♦ Weine ♦ Liköre
- ♦ Forellen, frisch vom Rauch ♦ Neue Kartoffeln „Annabell“

sowie viele weitere regionale Produkte



Tägl. geöffnet (auch sonntags)
Fischbach / Meersburger Str./B31

GOLDANKAUF

Warum mit weniger zufrieden geben?

Vertrauen Sie den Experten. Sie bringen ihr kaputtes Auto schließlich auch nicht zum Metzger.

Wir kaufen Schmuck, Münzen, Gold- und Silberbarren, Zahngold, Bruchgold, (Luxus-)Uhren.

Nußdorferstraße 39 | 88662 Überlingen | Telefon: 0 75 51 / 74 47
Dienstag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr | www.auktionshaus-zadick.de



Bestattungshaus Hiestand

*Damit Sie Zeit
für sich selbst haben.*

88094 Oberteuringen · Kornstr. 16 Tel: 07546 - 92 30 0
www.bestattungshaus-hiestand.de



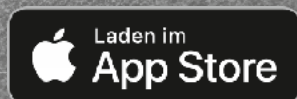
PRIMO **ANZEIGE SELBER GESTALTEN?** Gestaltungstool für private Anzeigen einfach direkt online. kalkulator.primo-stockach.de





Wo du bist, ist Blättle!

Urlaub. Sonne.
Und trotzdem daheim.
myeBlättle macht's möglich.



1 OBSTANLIEFERUNG
Du bringst deine Äpfel und Birnen zu Widemann.

2 WIEGUNG & GUTSCHRIFT
Dein Obst wird gewogen und eine Lohnmost-Gutschrift ausgestellt.
100 kg = 60 Liter

3 VERARBEITUNG
Wir kelteren dein Obst und stellen daraus leckere Direktsäfte und Fruchtnektare her.

Der Saft vom Bodensee

WIDEMANN

DAS LOHNSAFTSYSTEM

FRÜHER WIE HEUTE

→
→

Bringe dein Obst –
erhalte eine Lohnmost-Gutschrift –
löse sie flexibel für leckere Säfte ein
und spare dabei!

6 GENIEßEN & SPAREN
Genieße hochwertigen Saft aus deiner Region und spare dabei!

4 GUTSCHRIFT EINLÖSEN
Du kannst deine Lohnmost-Gutschrift innerhalb eines Jahres einlösen – wann immer du möchtest.

5 SAFT ABHOLEN
Hole deine Lieblingssäfte das ganze Jahr über bequem in unseren Getränkemarkt ab. Regional, nachhaltig und einfach gut!

DEIN VORTEIL:
Premium-Saft zum Vorteilspreis durch deinen Lohnsaft Tausch!

FAIR & REGIONAL
Wir arbeiten mit Obst aus der Region und unterstützen die heimische Streuobstwiese.

NACHHALTIG
Kurze Wege, schonende Verarbeitung und Mehrwegflaschen für unsere Umwelt.

VERGÜNSTIGT
Durch deinen Lohnsaft Tausch erhältst du hochwertigen Saft zum Vorteilspreis.

FÜR GENERATIONEN
Gemeinsam erhalten wir Streuobstwiesen und eine lebenswerte Zukunft.

WIDEMANN – Der Saft vom Bodensee

Heiligenbergstr. 12 - 88697 Bermatingen - Ahausen

www.widemann.eu



Eine Klasse für sich.

Den Golf R-Line für 99,00 €¹ mtl. leasen.

Golf R-Line 1,5 l eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Verbrauchs- und Emissionsangaben nach WLTP, Energieverbrauch (kombiniert) 5,2 l/100 km, CO₂-Emissionen (kombiniert) 120 g/km, CO₂-Klasse (CO₂-Emissionen kombiniert): D

Ausstattung: LED-Rückleuchten, LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht, 4 Leichtmetallräder „Coventry“ 7,5 J x 17 in Schwarz, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Automatische Distanzregelung ACC, Notbremsassistent „Front Assist“ mit Fußgänger- und Radfahrererkennung, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Rückfahrkamera „Rear View“, Spurwechselassistent „Side Assist“, Ausparkassistent und Ausstiegswarnung, Fahrprofilwahl, Sportfahrwerk, Multifunktions-Sportlenker in Leder, Top-Sportsitze vorn, Schlüssellostes Startsystem „Keyless Start“, R-Line u. v. m.

Fahrzeugpreis:
Laufzeit:

33.134,45 €
30 Monate

Jährliche Fahrleistung:
30 mtl. Raten à

10.000 km
99,00 €¹

¹Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunkt der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbstständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupterwerbsquelle handeln. Alle Werte zzgl. der jeweiligen Umsatzsteuer. Überführungspauschale und Zulassungskosten berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Angebot gültig bis 30.09.2026. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17, 78224 Singen
Tel. 07731/8301-0, www.volkswagen-zentrum-singen.de

Graf Hardenberg GmbH & Co. KG
Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz
Tel. 07531/5816-0, www.volkswagen-ggh-konstanz.de



grafhardenberg.de